

г. Москва 15.07.2022

Соглашение о сотрудничестве между Международным университетом Аль-Мустафа и Институтом мировой экономики

В целях взаимодействия между научными и образовательными центрами, а также наилучшего использования имеющегося у них потенциала и возможностей в научной и исследовательской сферах заключается Соглашение следующего содержания о сотрудничестве между Международным университетом Аль-Мустафа, представляемым доктором Расулем Абдоллахи, и Институтом мировой экономики, представляемым ректором ИМЭ Севиль Садыковой.

1. Цель Соглашения

Целью составления и заключения настоящего Соглашения является установление сотрудничества между Международным университетом Аль-Мустафа и Институтом мировой экономики в сфере научных знаний, исследований, культуры, обмена информацией и опытом, принимая во внимание все возможности сторон, включая знания, образование, технические возможности, человеческие ресурсы, информацию, опыт и специализацию.

2. Предмет Соглашения

Предметом Соглашения является сотрудничество в образовательной и исследовательской сферах, в переводе и издании книг и статей, в проведении научных конференций и круглых столов, в проведении краткосрочных образовательных курсов, в обмене опытом, в использовании сторонами возможностей друг друга и тому подобное.

3. Реализация Соглашения

Данное Соглашение заключается в общей форме, однако, перед началом реализации каждого из видов дальнейшего сотрудничества будет заключён отдельный Договор, в котором будут прописаны вклад каждой из сторон и выгода каждой из сторон, в соответствии с итогами сотрудничества.

4. Разрешение споров

В случае возникновения любых спорных моментов касательно понимания данного Соглашения или его реализации создаётся группа, в которую входят представители сторон и принимают общее решение. Решение, принятое этой группой, является обязательным к исполнению обеими сторонами.

5. Срок действия Соглашения

Срок действия настоящего Соглашения начинается с даты его подписания и действует в течение 5 (пяти) лет. Продление Соглашения, его редактирование, исправление, внесение поправок и изменение осуществляются по взаимной договорённости между сторонами.

6. Расторжение Соглашения

Каждая из сторон имеет право прекратить действие части настоящего Соглашения или полностью расторгнуть Соглашение, предварительно уведомив об этом в письменной форме другую сторону.

Примечание 1: В случае расторжения Соглашения или прекращения действия части Соглашения одной из сторон, расторгнувшая Соглашение сторона должна компенсировать ущерб другой стороны.

Примечание 2: В случае, если реализация всего Соглашения или части Соглашения противоречит законодательству государств сторон, то данное Соглашение или часть Соглашения аннулируются.

Настоящее Соглашение заключено в шести пунктах и двух примечаниях между Международным университетом Аль-Мустафа и Институтом мировой экономики, и подписано их представителями в двух экземплярах на русском языке и в двух экземплярах на персидском языке.

Представитель Международного
университета Аль-Мустафа
доктор Расул Абдоллахи



Ректор Института
мировой экономики
Севиля Садыкова



فدراسیون روسیه - مسکو
۲۴ تیر ۱۴۰۱ برابر با ۱۵ جولای ۲۰۲۲

تفاهم نامه همکاری

بین جامعه المصطفی العالمیه و انستیتوی اقتصاد جهانی

در راستای همکاری مشترک میان مراکز علمی و آموزشی به منظور ارتقاء سطح علمی، تقویت روابط فرهنگی، استفاده بهینه از توانایی‌های علمی و پژوهشی دو طرف، تفاهم‌نامه همکاری دو جانبه‌ای ما بین جامعه المصطفی العالمیه به نمایندگی جناب آقای دکتر رسول عبداللهی و انستیتوی اقتصاد جهانی به نمایندگی سرکار خانم سویل صادق‌اوا منعقد می‌شود.

ماده (۱) هدف تفاهم‌نامه

هدف از تنظیم و اجرای تفاهم‌نامه، ایجاد همکاری بین جامعه المصطفی العالمیه و انستیتوی اقتصاد جهانی در زمینه‌های علمی، پژوهشی، فرهنگی و تبادل اطلاعات و تجربیات با در نظر گرفتن کلیه ظرفیت‌های طرفین اعم از علمی، آموزشی، فنی، تولیدی، نیروی انسانی و اطلاعات، تجربه و تخصص آنان می‌باشد.

ماده (۲) موضوع تفاهم‌نامه

همکاری در زمینه‌های آموزش، پژوهش، ترجمه، تألیف کتاب و مقالات، برگزاری همایش‌ها، وبینارها و نشست‌های علمی، برگزاری کنفرانس‌ها، برگزاری دوره‌های کوتاه مدت، تبادل تجربیات، بهره‌مند شدن طرفین از امکانات یکدیگر و غیره.

ماده (۳) شیوه اجرایی

این تفاهم‌نامه به صورت کلی و بین طرفین منعقد شده است و اجرای هریک از حوزه‌های همکاری ملزم به عقد قرارداد متمم می‌باشد که تأمین هزینه‌ها و شرایط به صورت جداگانه در آن قرارداد با موافقت طرفین مشخص می‌شود.

ماده (۴) حل اختلاف

در صورت بروز هرگونه اختلاف در تفسیر مفاد این تفاهم‌نامه و یا اجرای آن، هیأتی مرکب از نمایندگان طرفین قرارداد، تشکیل می‌شود تا تصمیم مقتضی اتخاذ شود. تصمیم این هیأت برای طرفین لازم الاجراء می‌باشد.

ماده ۵) مدت تفاهم نامه

مدت این تفاهم نامه از تاریخ امضاء پنج سال می باشد که با درخواست و موافقت طرفین قابل تمدید است.

ماده ۶) فسخ قرارداد

هر یک از طرفین می توانند تمام یا بخشی از توافق نامه را با اعلام کتبی قبلی متوقف نمایند.
تبصره ۱: بدیهی است در صورتی که یکی از طرفین، درخواست فسخ و یا توقف آن را نماید، می بایست هزینه ها و خسارات طرف مقابل را تأمین نماید.
تبصره ۲: در صورتی که اجرای تمام یا بخشی از این قرارداد مغایر اصول حاکم بر روابط و قوانین داخلی کشورهای متبوع طرفین باشد، تمام یا همان بخش از قرارداد منفسخ می باشد. تعیین موضوع این ماده بر عهده مراجع ذیصلاح قانونی خواهد بود.

این تفاهم نامه در ۶ ماده و ۲ تبصره، در دو نسخه به زبان فارسی و دو نسخه به زبان روسی ما بین جامعه المصطفی العالمية و انستیتوی اقتصاد جهانی به امضای طرفین رسیده، که هر نسخه حکم واحد و یکسان دارد.

نماینده جامعه المصطفی العالمية

دکتر رسول عبد اللهی



رئیس انستیتوی اقتصاد جهانی

خانم سویل صادق اوا

